



MAMULENGO

Teatro popolare di burattini in Brasile

fotografie di Giorgio Cossu
interviste di Celina Dávila
con un contributo di Izabela Brochado



Questo è un libro atipico, costituito di fotografie e di testi che riproducono le parole dei burattinai (trascritte in carattere tondo) e quelle dei burattini (trascritte in corsivo), tradotte tentando di rispettare l'eloquio familiare dei primi e quello spesso surreale e sconnesso dei secondi.

Ai burattini appartengono, ovviamente, le canzoni e le filastrocche non tradotte presenti di frequente nelle pagine. Mentre le prime sono dei veri e propri nonsense, le canzoni sono importanti elementi identificativi del personaggio e delle scene.

Nel DVD allegato al libro si potranno ascoltare parole, musiche, canzoni negli stacchi dell'universo sonoro del Mamulengo che corredano le immagini. I testi stampati fungono, in questo caso, anche da sottotitoli al DVD, ma è facile cercarli grazie alla strutturazione dei capitoli dedicati ai mestres e alle loro creature.

Giorgio Cossu nasce a Napoli nel 1973. Da diversi anni lavora nel campo della fotografia etnografica e di scena su cui è incentrata la maggior parte della sua ricerca e produzione. Sta sviluppando da tempo un progetto di documentazione sul Teatro di Figura nel Mondo che lo ha portato a lavorare con alcune delle compagnie più importanti nel panorama artistico contemporaneo. I suoi lavori sono stati esposti in Italia, Germania, Portogallo e Brasile. Ha collaborato con la Ducati Motor Holding S.p.A con cui ha pubblicato un libro di documentazione fotografica in Zimbabwe e attualmente collabora con l'Istituto per i Beni Marionettistici e il Teatro Popolare di Grugliasco a diversi progetti di documentazione fotografica.

Celina Dávila è nata a Città del Messico. Laureata in Letteratura Latinoamericana è autrice di due libri di racconti e poesie in spagnolo: *Araruna* e *Mitos en las Américas*. Gli ultimi anni li ha dedicati alla ricerca sui miti dei popoli indigeni nelle Americhe e su diverse manifestazioni dell'arte e della cultura popolare per la realizzazione di audiodocumentari.



L X H: 20,5 x 22,5; CONFEZIONE rilegato in brossura; COPERTINA carta patinata plastificata con risvolti, colori; INTERNO illustrato, colori; 2008, pp. 140, libro + DVD € 22,00

Titivillus 
Mostre Editoria

Corazzano - Pisa
tel 0571 462825/35
fax 0571 462700
info@titivillus.it